FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

164 — 2

Dist. 164 Dau. 2

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 164 Kamouraska S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Rivière Ouelle 5 prin — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Deschênes — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, intérieur ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou lot cadastral, si dans un canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison, si dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
64	69	Guignard Arthur	B. Ouelle	M	Chef	M	Octobre	1871	39	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.
		" Clementine	"	F	Epouse	M	Juin	1871	39	"			"	"	"
		" Ernest	"	M	Fils	C	Juillet	1893	17	"			"	"	"
		" Ozeas	"	M	Fils	C	Mars	1898	13	"			"	"	"
65	70	Guignard Pierre	"	M	Chef	M	Novembre	1848	63	"			"	"	"
		Guignard Marie	"	F	Epouse	M	Janvier	1848	66	"			"	"	"
		" Auguste	"	M	Fils	M	Février	1878	36	"			"	"	"
		" Alice	"	F	Epouse	M	Décembre	1876	34	"			"	"	"
		" Anna	"	F	Fille	C	Mars	1900	11	"			"	"	"
		" Alma	"	F	Fille	C	Septembre	1901	9	"			"	"	"
		" Gustave	"	M	Fils	C	Janvier	1904	7	"			"	"	"
		" Laura	"	F	Fille	C	Mai	1905	6	"			"	"	"
		" Yvonne	"	F	Fille	C	Juin	1907	3	"			"	"	"
		" Corinne	"	F	Fille	C	Octobre	1910	1	"			"	"	"
66	71	Wright Noël	"	M	Chef	V	Décembre	1842	69	"			Anglaise	Canadienne	"
67	72	Madore Emile	"	M	Chef	M	Avril	1873	38	"			Française	"	"
		" Licirie	"	F	Epouse	M	Août	1873	37	"			"	"	"
		" Emile	"	M	Fils	C	Juillet	1898	12	"			"	"	"
		" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1901	10	"			"	"	"
		" Adelard	"	M	Fils	C	Novembre	1910	9/12	"			"	"	"
68	73	Wright George	"	M	Chef	M	Janvier	1847	64	"			Anglaise	"	"
		" Philomène	"	F	Epouse	M	Novembre	1850	60	"			Française	"	"
69	74	Wright Luc	"	M	Chef	V	Août	1848	62	"			Anglaise	"	"
70	75	Hudon Joseph	"	M	Chef	M	Juin	1880	30	"			Française	"	"
		" Marie	"	F	Epouse	M	Février	1882	29	"			"	"	"
		" Antoinette	"	F	Fille	C	Novembre	1902	8	"			"	"	"
		" Albert	"	M	Fils	C	Janvier	1904	7	"			"	"	"
		" Joseph	"	M	Fils	C	Novembre	1905	5	"			"	"	"
71	76	Lamarre Louis	"	M	Chef	M	Juillet	1881	29	"			"	"	"
		" Marie	"	F	Epouse	M	Octobre	1879	39	"			"	"	"
		" Malvina	"	F	Fille	C	Juin	1898	12	"			"	"	"
72	77	Hudon Jean Roch	"	M	Chef	M	Février	1833	78	"			"	"	"
		" Hortense	"	F	Epouse	M	Mai	1827	84	"			"	"	"
		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1868	43	"			"	"	"
		" Edouard	"	M	Fils	C	Mai	1870	41	"			"	"	"
73	78	Caron François	"	M	Chef	V	Août	1836	74	"			"	"	"
		" Polycarpe	"	M	Fils	M	Décembre	1869	41	"			"	"	"
		" Anna	"	F	Epouse	M	Février	1874	37	"			"	"	"
		" Adelard	"	M	Fils	C	Mars	1899	12	"			"	"	"
		" Maria	"	F	Fille	C	Mai	1901	10	"			"	"	"
		" Cécile	"	F	Fille	C	Août	1903	7	"			"	"	"
		" Léo	"	M	Fils	C	Mai	1905	6	"			"	"	"
		" Yvonne	"	F	Fille	C	Avril	1907	4	"			"	"	"
		" Marie Blanche	"	F	Fille	C	Avril	1911	3/12	"			"	"	"
74	79	Lizotte Edouard	"	M	Chef	M	Juillet	1832	78	"			"	"	"
		" Emilie	"	F	Epouse	M	Octobre	1841	69	"			"	"	"
		" Marie	"	F	Fille	V	Décembre	1857	51	"			"	"	"
75	80	D'Auteuil George	"	M	Chef	M	Décembre	1841	69	"			"	"	"
		" Virginie	"	F	Epouse	M	Mai	1847	64	"			"	"	"
		" Justine	"	F	Fille	C	Décembre	1868	42	"			"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Make of loom run in; engine-power; "by woolen mill," "by farming," etc. / Marchandise en la personne ou, employée; genre de moteur; "filature de laine," ou "fabrique de tuiles," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time. / Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31. / Coût de l'assurance de la colonne 31.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age at Collège, Convent or School. / Coût de l'éducation au-dessus de 10 ans au Collège, Couvent ou École.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Journalier	1-0-0	hon	oui	hon	d'occasion	40		60		150							oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																oui	oui	Fçs.			
Journalier	1-0-0	hon	oui	hon	de ferme	13		60		20						10	oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Cultivateur	2-0-0	hon	hon	oui													non	non	Fçs.			
Aucune	néant																oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant															10	oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant															10	oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant															10	oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant															10	oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Cultivateur	2-0-0	hon	hon	oui													oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant															10	oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant															10	oui	oui	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			
Aucune	néant																non	non	Fçs.			